

# CY10310 Cymraeg Ddoe a Heddiw

[View Online](#)

Aitchison, Jean. 1981. Language Change: Progress or Decay? Vol. Fontana linguistics. [London]: Fontana Paperbacks.

Awbery, G. M. 1991. Cymraeg Sir Benfro. Vol. Llyfrau llafar gwlad. Llanrwst: Gwasg Carreg Gwalch.

Awbery, Gwenllian. 1978. 'Y Tafodieithoedd Cymraeg'. Cyflwyno'r Iaith Lenyddol: An Introduction to the Literary Forms of the Welsh Language, 193–203.

Ball, Martin J. 1988. The Use of Welsh: A Contribution to Sociolinguistics. Vol. Multilingual matters. Clevedon: Multilingual Matters.

Ball, Martin J., and James Fife. 1993. The Celtic Languages. Vol. Routledge language family descriptions. London: Routledge.

Bowen, Geraint. 1976. Y Traddodiad Rhyddiaith Yn Yr Ugeinfed Ganrif: Darlithiau Dewi Sant. Vol. Darlithiau Dewi Sant. Llandysul: Gwasg Gomer.  
[http://eu.alma.exlibrisgroup.com/view/action/uresolver.do?operation=resolveService&package\\_service\\_id=3037252290002418&institutionId=2418&customerId=2415](http://eu.alma.exlibrisgroup.com/view/action/uresolver.do?operation=resolveService&package_service_id=3037252290002418&institutionId=2418&customerId=2415).

Cameron, Kenneth. 1961. English Place-Names. London: Batsford.

Carr, Glenda. 2011. Hen Enwau o Arfon, Llŷn Ac Eifionydd. Caernarfon: Gwasg y Bwythyn.

Charles, B. G. 1938. Non-Celtic Place Names in Wales. Vol. London mediaeval studies. Monograph. London: London Mediaeval Studies.

Crystal, David. 1987. The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge: Cambridge University Press.

Crystal, David and ebrary, Inc. 2002. Language Death. Electronic resource. Canto ed. Cambridge, UK: Cambridge University Press.  
<http://site.ebrary.com/lib/aber/Doc?id=10068593>.

Davies, Caryl. 2000. Adfeilion Babel: Agweddau Ar Snydaeth Ieithyddol y Ddeunawfed Ganrif. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Davies, Elwyn and University of Wales. 1967. Rhestr o Enwau Lleoedd: A Gazetteer of Welsh Place-Names. Trydydd argraffiad. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Davies, Janet. 1993. *The Welsh Language*. Cardiff: University of Wales Press.  
[http://eu.alma.exlibrisgroup.com/view/action/uresolver.do?operation=resolveService&package\\_service\\_id=3037262390002418&institutionId=2418&customerId=2415](http://eu.alma.exlibrisgroup.com/view/action/uresolver.do?operation=resolveService&package_service_id=3037262390002418&institutionId=2418&customerId=2415).

Evans, D. Simon. 1951. *Gramadeg Cymraeg Canol*. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Fynes-Clinton, O. H. 1913. *The Welsh Vocabulary of the Bangor District*. Oxford: printed for the author by Horace Hart at the Oxford University Press.

Griffiths, Bruce, Dafydd Glyn Jones, and Welsh Academy. 1995. *The Welsh Academy English-Welsh Dictionary: Geiriadur Yr Academi*. Cardiff: Gwasg Prifysgol Cymru, University of Wales Press.

Gwyndaf, Robin. 1961. 'Aur Dan y Rhedyn'. *Taliesin* 43: 55–61.

Haycock, Marged. n.d. "Jones y Dwyrain". Traethodydd: Cylchgrawn Chwarterol at Wasanaeth Crefydd, Diwinyddiaeth, Athroniaeth a Llenyddiaeth.

Jackson, Kenneth Hurlstone. 1953. *Language and History in Early Britain: A Chronological Survey of the Brittonic Languages, 1st to 12th c. A.D.* Vol. Edinburgh University publications. Language&literature. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Jenkins, Geraint H. 1997. *Y Gymraeg Yn Ei Disgleirdeb: Yr Iaith Gymraeg Cyn y Chwyldro Diwydiannol*. Vol. Hanes cymdeithasol yr iaith Gymraeg. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

———. 1998. *Iaith Carreg Fy Aelwyd: Iaith a Chymuned Yn y Bedwaredd Ganrif Ar Bymtheg*. Vol. Hanes cymdeithasol yr iaith Gymraeg. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Jones, Bedwyr Lewis. 1987. *Blas Ar Iaith Lly*

^  
n Ac Eifionydd. Vol. Llyfrau llafar gwlad. Llanrwst: Gwasg Carreg Gwalch.

———. 1991. *Enwau: Rhai o Ysgrifau Ditectif Geiriau Yn y Western Mail*. Vol. Llyfrau llafar gwlad. Capel Garmon, Llanrwst: Gwasg Carreg Gwalch.

———. 1992. *Yn Ei Elfen*. Capel Garmon, Llanrwst: Gwasg Carreg Gwalch.

Jones, Bedwyr Lewis, and Bruce Griffiths. 1983. *Iaith Sir Fo*

^  
n. Bangor: Llygad yr Haul.

Jones, Christine, and David A. Thorne. 1992. *Dyfed: Blas Ar Ei Thafodieithoedd*. Llandysul: Gwasg Gomer.

Jones, Mari. 1994. 'A Tale of Two Welsh Dialects: Standardization in Modern Spoken Welsh'. *The Changing Voices of Europe: Social and Political Change and Their Linguistic Repercussions, Past, Present and Future*.

Jones, Morgan D. 1972. *Termau iaith a*

Lle

^  
n. Llandysul: Gwasg Gomer.

Jones, R E. 1962. 'Casgiad o Dermau Chwarel'. *Bulletin of the Board of Celtic Studies* 20.

Jones, Robert Owen. 1997. 'Hir Oes i'r iaith': Agweddau Ar Hanes y Gymraeg a'r Gymdeithas. Llandysul, Ceredigion: Gomer.

Lewis, Henry. 1943. *Yr Elfen Ladin Yn Yr iaith Gymraeg*. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

———. 1983. *Datblygiad Yr iaith Gymraeg*: Gan Henry Lewis. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Lloyd-Jones, J. 1928. *Enwau Lleoedd Sir Gaernarfon*: Gan J. Lloyd-Jones. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

'Llyfrgell Adnoddau y Coleg Cymraeg Cenedlaethol | Y Traddodiad Rhyddiaith Yn Yr

Ugeinfed Ganrif – Geraint Bowen (Gol.)'. n.d.

<https://llyfrgell.porth.ac.uk/media/y-traddodiad-rhyddiaith-yn-yr-ugeinfed-ganrif-geraint-bo-wen-gol>.

MacAulay, Donald. 1992. *The Celtic Languages*. Vol. Cambridge language surveys. Cambridge [England]: Cambridge University Press.

McMahon, April M. S. 1994. *Understanding Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press.

Morgan, T. J., and Prys Morgan. 1985. *Welsh Surnames*. Cardiff: University of Wales Press.

Morris-Jones, John. 1913. *A Welsh Grammar: Historical and Comparative : Phonology and Accidence*. Oxford: Clarendon Press.

Owen, Hywel Wyn, and Richard Morgan. 2007. *Dictionary of the Place-Names of Wales*. 1st ed. Y Lolfa.

Parry-Williams, T. H. 1923. *The English Element in Welsh: A Study of English Loan-Words in Welsh*. Vol. Cymrodorion record series. London: Hon. Society of Cymrodorion.

Pedersen, Holger. 1962. *The Discovery of Language: Linguistic Science in the Nineteenth Century*. Bloomington: Indiana University Press.

Phillips, V.H. 1981. 'Iaith Lafar Sir Drefaldwyn'. Bro'r Eisteddfod: (Cyflwyniad i Faldwyn a'i Chyffiniau).

Richards, Melville, and Bedwyr Lewis Jones. 1998. *Enwau Tir a Gwlad*. Caernarfon: Gwasg Gwynedd.

Robins, R. H. 1967. *A Short History of Linguistics*. London: Longman.

'The National Library of Wales - Full Catalogue'. n.d.  
<http://cat.llgc.org.uk/cgi-bin/gw/chameleon?lng=en&search=KEYWORD&function=CARDSCR&u1=12101&t1=001070781>.

Thomas, Alan R. 1973. The Linguistic Geography of Wales: A Contribution to Welsh Dialectology. Cardiff: University of Wales Press [for] the Board of Celtic Studies.

Thomas, Beth, and Peter Wynn Thomas. 1989. Cymraeg, Cymra

g,  
Cymre

g,...Cyflwyno'r Tafodieithoedd. Caerdydd: Gwasg Taf.

Thomas, Peter Wynn. 1996. Gramadeg y Gymraeg. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Thomas, R. J. 1938. Enwau Afonydd a Nentydd Cymru. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Thorne, David A. 1985. Cyflwyniad i Astudio'r Iaith Gymraeg. Caerdydd: Cyhoeddwyd ar ran Bwrdd Gwybodau Celtaidd Prifysgol Cymru [by] Gwasg Prifysgol Cymru.

Watkins, T. Arwyn. 1961. Ieithyddiaeth: Agweddau Ar Astudio Iaith. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Wiliam, Mary. 1990. Blas Ar Iaith Blaenau'r Cymoedd. Vol. Llyfrau llafar gwlad. Llanrwst: Gwasg Carreg Gwalch.

Williams, Colin H. and University of Wales. 2000. Language Revitalization: Policy and Planning in Wales. Cardiff: University of Wales Press.

Williams, Ifor. 1962. Enwau Lleoedd. Argraffiad newydd. Lerpwl: Gwasg y Brython.

Williams, J. E. Caerwyn, and Marian Beech Hughes. 1988. Llyfryddiaeth Yr Iaith Gymraeg. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.

Williams, Stephen J. 1980. Elfennau Gramadeg Cymraeg. Ail argraffiad. Caerdydd: Gwasg Prifysgol Cymru.